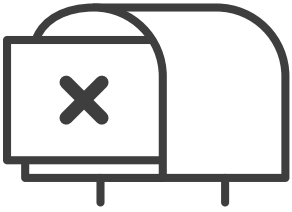


ПАМЯТКА ИЗБИРАТЕЛЯ

РЕФЕРЕНДУМ О РЕФОРМЕ ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЫ 2018

Ожидайте получения пакета для голосования по почте в период с 22 октября по 2 ноября

ELECTIONS BC
A non-partisan Office of the Legislature

elections.bc.ca / 1-800-661-8683

СОДЕРЖАНИЕ

Референдум о реформе избирательной системы 2018 1

Кто может голосовать в референдуме? 2

Какой вопрос рассматривается на референдуме? 2

Избирательный бюллетень референдума 3

Порядок голосования 4

Как запросить пакет для голосования? 5

Важные даты 6

Где можно получить помощь по голосованию? 7

Информация на других языках 7

Что произойдет после референдума? 8

Что такое избирательная система? 9

Что такое система относительного большинства? 10

Что означает пропорциональное представительство? 12

Какие пропорциональные избирательные системы включены в бюллетень? 12

Обзор системы относительного большинства и пропорциональных избирательных систем 13

Пропорциональная система с двумя членами (DMP) 14

Смешанная пропорциональная система (MMP) 16

Сельско-городская пропорциональная система (RUP) 20

Вопросы? 22

РЕФЕРЕНДУМ О РЕФОРМЕ ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЫ 2018

В Британской Колумбии проводится референдум по вопросу о том, какая избирательная система должна использоваться для провинциальных выборов. Референдум — это голосование по вопросу общественной значимости.

Референдум 2018 проводится по почте в период с 22 октября по 30 ноября 2018 г. Зарегистрированные избиратели получат пакет для голосования от Elections BC по почте в период с 22 октября по 2 ноября 2018 г.

В этой памятке представлена информация о порядке голосования в референдуме, а также общая информация о системах голосования, включенных в избирательный бюллетень. Перед голосованием рекомендуется ознакомиться с этой информацией.

Кроме того, следует принять во внимание доводы всех сторон, участвующих в дебатах. Ниже приведены ссылки, по которым можно получить информацию от официального оппонента и инициатора реформы.

Официальный оппонент (выступает против введения пропорциональной избирательной системы)	**Официальный инициатор (выступает за введение пропорциональной избирательной системы)**
Сообщество против пропорционального представительства в БК	Голосуйте за ПП в БК
https://www.nobcprorep.ca/	http://voteprbc.ca/

Генеральный прокурор Британской Колумбии в мае 2018 г. издал отчет с рекомендациями о проведении референдума и избирательных системах, которые должны быть включены в избирательный бюллетень. С отчетом генерального прокурора можно ознакомиться на веб-сайте по адресу https://engage.gov.bc.ca/app/uploads/sites/271/2018/05/How-We-Vote-2018-Electoral-Reform-Referendum-Report-and-Recommendations-of-the-Attorney-General.pdf.

КТО МОЖЕТ ГОЛОСОВАТЬ В РЕФЕРЕНДУМЕ?

Вы можете голосовать, если:

- Вы являетесь гражданином Канады;
- Вам 18 лет или больше по состоянию на 30 ноября 2018 г.;
- по состоянию на 30 ноября 2018 г. Вы проживаете в Британской Колумбии не менее, чем в течение шести предшествующих месяцев.

КАКОЙ ВОПРОС РАССМАТРИВАЕТСЯ НА РЕФЕРЕНДУМЕ?

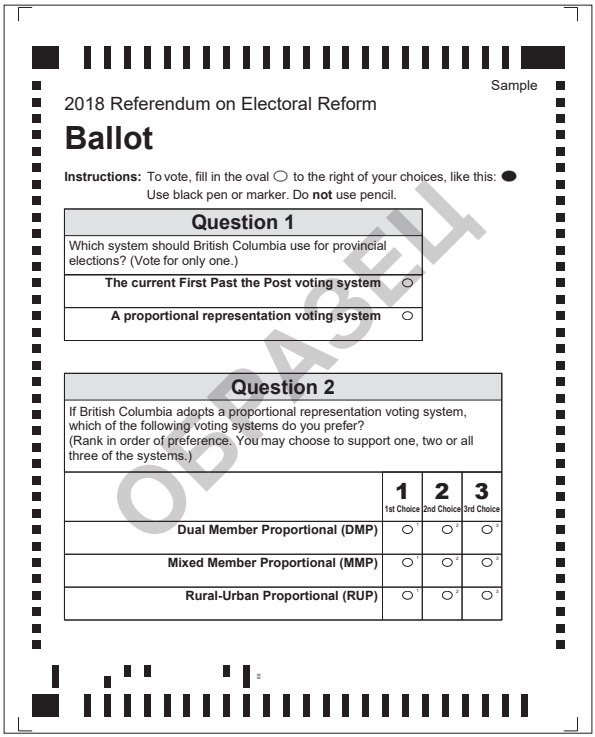
По результатам референдума будет принято решение о том, какая избирательная система будет использоваться в Британской Колумбии для провинциальных выборов.

Избирателям будет предложено ответить на два вопроса.
В первом вопросе избирателям будет предложено выбрать между текущей избирательной системой относительного большинства (First Past the Post) и пропорциональной избирательной системой (proportional representation).

Во втором вопросе избирателям будет предложено оценить в соответствии с их предпочтениями три избирательные системы: пропорциональная система с двумя членами (Dual Member Proportional, DMP), смешанная пропорциональная система (Mixed Member Proportional, MMP) и сельско-городская пропорциональная система (Rural-Urban Proportional, RUP).

ИЗБИРАТЕЛЬНЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ РЕФЕРЕНДУМА

Ниже приведен образец избирательного бюллетеня референдума.



Sample

2018 Referendum on Electoral Reform

Ballot

Instructions: To vote, fill in the oval ○ to the right of your choices, like this: ●
Use black pen or marker. Do **not** use pencil.

Question 1

Which system should British Columbia use for provincial elections? (Vote for only one.)

The current First Past the Post voting system	○
A proportional representation voting system	○

Question 2

If British Columbia adopts a proportional representation voting system, which of the following voting systems do you prefer?
(Rank in order of preference. You may choose to support one, two or all three of the systems.)

	1 1st Choice	2 2nd Choice	3 3rd Choice
Dual Member Proportional (DMP)	○	○	○
Mixed Member Proportional (MMP)	○	○	○
Rural-Urban Proportional (RUP)	○	○	○

ОБРАЗЕЦ

Обязательно ли отвечать на оба вопроса в бюллетене?
Нет. Вы можете ответить на оба вопроса или на один из них. Ваш голос будет засчитан, даже если Вы ответите только на один вопрос.

Если в вопросе 1 я поддерживаю систему относительного большинства, могу ли я ответить на вопрос 2?
Да.

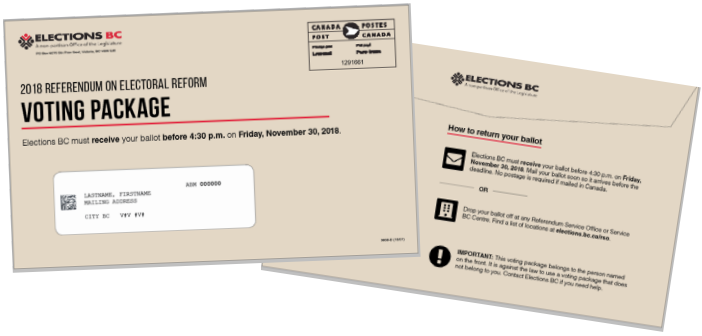
При ответе на вопрос 2 обязательно ли оценивать все три системы?
Нет. Вы можете оценить одну, две или все три системы.

ПОРЯДОК ГОЛОСОВАНИЯ

Зарегистрированные избиратели получат пакет для голосования от Elections BC по почте в период с 22 октября по 2 ноября 2018 г.

Внимательно ознакомьтесь с полученными инструкциями и следуйте им. Заполненный пакет избирателя **должен поступить** в офис Elections BC не позднее 16:30 **30 ноября 2018 г.** Заблаговременно отправьте по почте заполненный пакет, чтобы он был доставлен к указанному сроку. Вы также можете вернуть заполненный пакет для голосования лично в любой офис Service BC Centre или Referendum Service. Список офисов и время их работы можно найти на веб-сайте **elections.bc.ca/rso**.

Если Вам требуется помощь в заполнении пакета для голосования, свяжитесь с нами или посетите веб-сайт **elections.bc.ca/referendum**.



Ожидайте по почте в период с 22 октября по 2 ноября 2018 г.:

- Ваш пакет для голосования, на котором указаны Ваше имя и адрес
- Не допускается использовать пакет для голосования, адресованный другому лицу
- Вы можете проголосовать только один раз

КАК ЗАПРОСИТЬ ПАКЕТ ДЛЯ ГОЛОСОВАНИЯ?

Если Вы не получили пакет для голосования по почте до 2 ноября 2018 г., Вы можете запросить его следующим образом:

- Позвонив в Elections BC по телефону 1-800-661-8683
- На веб-сайте **elections.bc.ca/ovr**
- В Referendum Service или Service BC Centre, начиная с 5 ноября (адреса офисов можно узнать на веб-сайте **elections.bc.ca/rso** или позвонив по телефону в Elections BC)

Крайний срок запроса пакета для голосования — 23 ноября 2018 г.

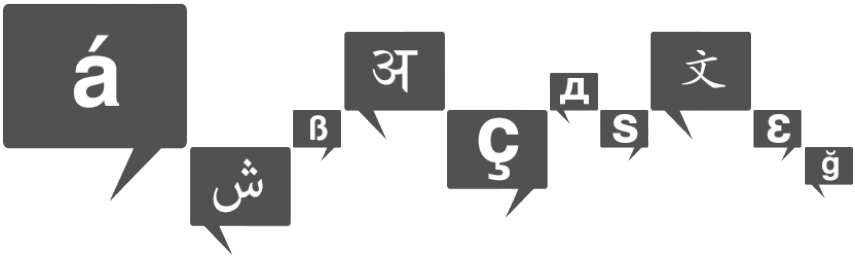
ВАЖНЫЕ ДАТЫ

С 1 июля до 30 ноября 2018 г.	**Период проведения кампании референдума** В этот период осуществляется регулирование рекламных кампаний в рамках референдума
С 22 октября до 30 ноября 2018 г.	**Период голосования** Распространение и возврат пакетов для голосования
С 22 октября до 2 ноября 2018 г.	Пакеты для голосования направляются по почте зарегистрированным избирателям
5 ноября 2018 г.	Офисы Referendum Service открыты (информация на elections.bc.ca/rso)
С 3 до 23 ноября 2018 г.	Избиратели могут запросить пакет для голосования
Пятница, 23 ноября 2018 г., полночь	Крайний срок запроса пакета для голосования
Пятница, 30 ноября 2018 г., 16:30 (по местному времени)	Крайний срок, когда заполненный бюллетень должен поступить в офис Elections BC

ГДЕ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ ПОМОЩЬ ПО ГОЛОСОВАНИЮ?

Позвоните в Elections BC по телефону **1-800-661-8683** или посетите Referendum Service или Service BC Centre. В эти офисы также можно вернуть заполненный пакет для голосования.

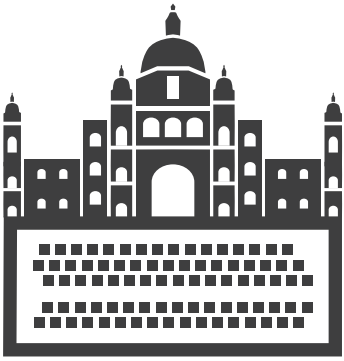
Дополнительную информацию и адреса офисов можно найти на веб-сайте **elections.bc.ca/rso**.



ИНФОРМАЦИЯ НА ДРУГИХ ЯЗЫКАХ

Памятка избирателя доступна на веб-сайте Elections BC на следующих языках: арабский, вьетнамский, испанский, китайский (традиционный), китайский (упрощенный), корейский, немецкий, панджаби, русский, фарси, филиппинский (тагальский), французский, хинди и японский.

ЧТО ПРОИЗОЙДЕТ ПОСЛЕ РЕФЕРЕНДУМА?



Референдум решит, будет ли в Британской Колумбии сохранена текущая система относительного большинства или принята пропорциональная избирательная система.

Если более половины избирателей выберут в первом вопросе систему относительного большинства, избирательная система для провинциальных выборов останется прежней.

Если более половины избирателей выберут в первом вопросе пропорциональную избирательную систему, будет принята пропорциональная избирательная система, набравшая во втором вопросе наибольшее число голосов.

Если будет принята пропорциональная избирательная система, она должна быть реализована к моменту проведения провинциальных выборов, которые состоятся 1 июля 2021 г. или позднее. В провинциальных выборах, которые состоятся до этой даты, будет использоваться система относительного большинства.

Если будет принята принята пропорциональная избирательная система, то, по заявлению правительства, после референдума:

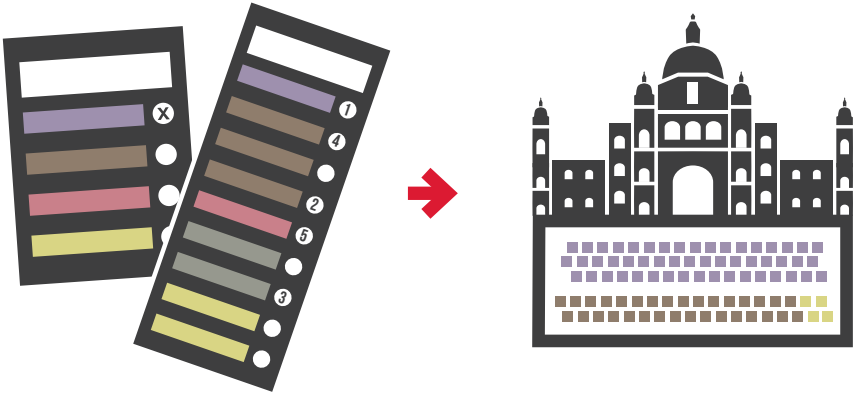
- законодательный комитет решит, как будут функционировать некоторые аспекты новой системы;
- независимый комитет по границам избирательных округов определит число и границы избирательных округов и регионов, представленных в законодательном органе;
- общее число членов законодательного органа составит от 87 до 95 (в настоящее время — 87);
- число членов законодательного органа ни для одного региона провинции не будет меньше, чем в настоящее время;
- после проведения двух всеобщих выборов будет организован еще один референдум, чтобы узнать, хотят ли жители Британской Колумбии оставить новую избирательную систему или вернуться к системе относительного большинства.

Для получения дополнительной информации о решениях, которые будут приняты после референдума в случае перехода на новую систему, посетите веб-сайт **elections.bc.ca/referendum**.

ЧТО ТАКОЕ ИЗБИРАТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА?

Избирательная система определяет, как мы выбираем представителей в законодательные органы. В провинциальных выборах избирательная система регулирует выбор членов законодательного собрания (MLA). Законодательное собрание — это орган власти, ответственный за подготовку законов провинции и формирование правительства.

Существуют различные избирательные системы. Каждая из них предусматривает собственные правила в отношении порядка голосования, подсчета голосов и определения числа мест в законодательном органе по результатам голосования.



ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ТЕРМИНЫ

Член законодательного собрания — MLA

Член — краткая форма для MLA

Система относительного большинства — First Past the Post, FPTP

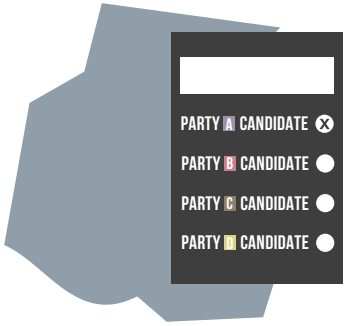
Пропорциональная система с двумя членами — Dual Member Proportional, DMP

Смешанная пропорциональная система — Mixed Member Proportional, MMP

Сельско-городская пропорциональная система — Rural-Urban Proportional, RUP

ЧТО ТАКОЕ СИСТЕМА ОТНОСИТЕЛЬНОГО БОЛЬШИНСТВА?

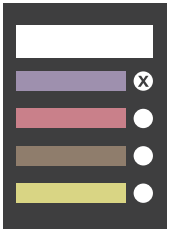
Система относительного большинства (First Past the Post, FPTP) — это текущая избирательная система в Британской Колумбии. Согласно FPTP провинция разделена на избирательные округа, и каждый округ представлен одним членом законодательного собрания (MLA). Избиратели отмечают в бюллетене одного кандидата. Кандидат, набравший в округе наибольшее число голосов, побеждает и представляет округ в законодательном собрании.



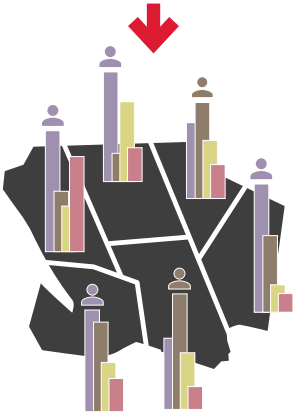
Количество мест, получаемых партией в законодательном собрании, равно числу округов, в которых победили ее кандидаты. При такой системе преимущественно избираются кандидаты от крупных партий, в результате чего формируется однопартийное правительство большинства. Система FPTP применяется в нескольких странах на федеральном и местном уровнях, включая Канаду, США и Великобританию.

ХАРАКТЕРИСТИКИ СИСТЕМЫ ОТНОСИТЕЛЬНОГО БОЛЬШИНСТВА

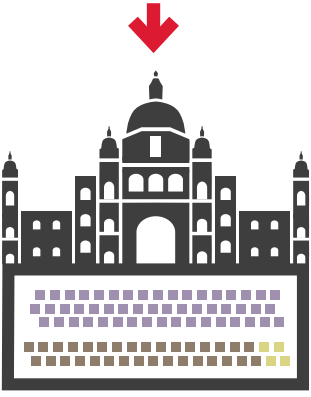
Голосование	• Избиратели голосуют за одного кандидата из бюллетеня.
Подсчет	• Кандидат с наибольшим числом голосов в округе побеждает и представляет округ в законодательном собрании.
Результаты	• Число мест в законодательном органе, полученных партией, определяется как число округов в провинции, в которых победили кандидаты партии.
Представительство	• 87 MLA в провинции. • В Британской Колумбии каждый округ представлен одним MLA.
Избирательные округи	• Такой же размер, как в настоящее время.



В FPTP избиратели голосуют за одного кандидата.



В каждом округе побеждает кандидат с наибольшим числом голосов.

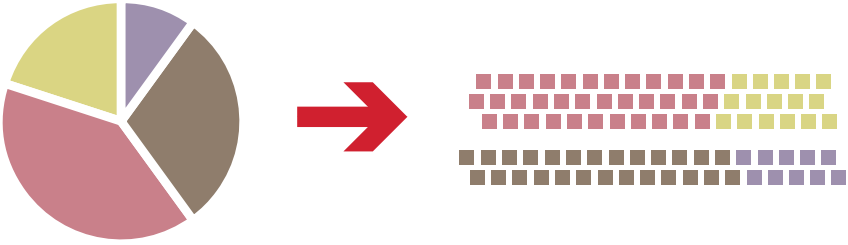


Количество мест, которые партия получает в законодательном органе, равно числу округов в провинции, в которых она победила.

Более подробную информацию о системе FPTP, включая короткое видео о том, как эта система работает, можно найти на веб-сайте **elections.bc.ca/fptp**.

ЧТО ОЗНАЧАЕТ ПРОПОРЦИОНАЛЬНОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО?

Пропорциональное представительство означает, что доля мест в законодательном собрании, получаемых политической партией, примерно соответствует доле отданных партии голосов избирателей. Таким образом, если партия получила 40% голосов избирателей, она скорее всего будет иметь около 40% мест в законодательном собрании. Существует множество разных пропорциональных избирательных систем.



Доля голосов избирателей, полученных каждой партией.

Количество мест в законодательном органе.

КАКИЕ ПРОПОРЦИОНАЛЬНЫЕ ИЗБИРАТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ ВКЛЮЧЕНЫ В БЮЛЛЕТЕНЬ?

В бюллетень референдума включены следующие пропорциональные системы: пропорциональная система с двумя членами (Dual Member Proportional, DMP), смешанная пропорциональная система (Mixed Member Proportional, MMP) и сельско-городская пропорциональная система (Rural-Urban Proportional, RUP). Эти системы предназначены для формирования состава законодательного органа таким образом, чтобы доля мест партии примерно соответствовала доле полученных ей голосов избирателей.

Характеристики пропорциональных избирательных систем

- Результаты преимущественно пропорциональны на провинциальном уровне.
- В каждом избирательном округе или регионе выбирается более одного члена законодательного собрания (MLA), которые будут представлять избирателей этого округа или региона.
- Округи обычно больше, чем при системе относительного большинства.
- Кандидаты избираются разными способами, в зависимости от избирательной системы (см. описание каждой избирательной системы в этой памятке).
- Меньшие по размеру партии с большей вероятностью представлены в законодательном органе, чем при системе относительного большинства, поэтому в законодательный орган скорее всего входит больше партий.
- Перед формирование правительства обычно необходимо образование коалиций и заключение соглашений между партиями.

ОБЗОР СИСТЕМЫ ОТНОСИТЕЛЬНОГО БОЛЬШИНСТВА И ПРОПОРЦИОНАЛЬНЫХ ИЗБИРАТЕЛЬНЫХ СИСТЕМ

Выбор между системой относительного большинства и пропорциональной избирательной системой обусловлен Вашими приоритетами. Ни одна избирательная система не является идеальной, иначе эта система использовалась бы во всем мире! Каждая избирательная система требует компромисса в отношении конкурирующих приоритетов.

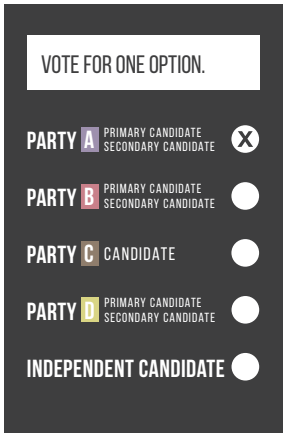
Эта памятка поможет Вам понять характеристики системы относительного большинства (FPTP) и предлагаемых пропорциональных избирательных систем. Однако Вам самим необходимо решить, какая система лучше. Ознакомьтесь с информацией от каждой из сторон, участвующих в дебатах, — это поможет Вам принять решение.

	Система относительного большинства	**Пропорциональная избирательная система**
Представительство	Каждый избирательный округ имеет одного MLA.	В каждом избирательном округе или регионе выбирается более одного MLA, которые будут представлять избирателей этого округа или региона.
Результаты	• Количество мест, получаемых партией в законодательном органе, равно числу округов, в которых победили ее кандидаты. • Преимущественно избираются кандидаты от крупных партий, в результате чего формируется однопартийное правительство большинства.	• Доля мест партии в законодательном органе примерно соответствует доле голосов избирателей, набранных партией в провинции. • Преимущественно избираются кандидаты от крупных и небольших партий, в результате чего формируется многопартийное или коалиционное правительство.
Размер избирательного округа	Округи меньше, чем при пропорциональной системе	Округи больше, чем при системе относительного большинства
Число MLA	Как в настоящее время (87)	От 87 до 95

ПРОПОРЦИОНАЛЬНАЯ СИСТЕМА С ДВУМЯ ЧЛЕНАМИ (DMP)

В пропорциональной системе с двумя членами (Dual Member Proportional, DMP) большинство избирательных округов объединяются с соседним округом, и их представляют два члена законодательного собрания (MLA). Самые крупные сельские округи по-прежнему будут иметь одного MLA, которым становится кандидат, набравший наибольшее число голосов. Общее число MLA останется примерно таким же.

В округах с двумя MLA партии могут включить в бюллетень одного или двух кандидатов. Партии решают, какой из их кандидатов будет указан первым в бюллетене, а какой — вторым. Избиратели голосуют за кандидата или пару кандидатов, ставя одну отметку в бюллетене.

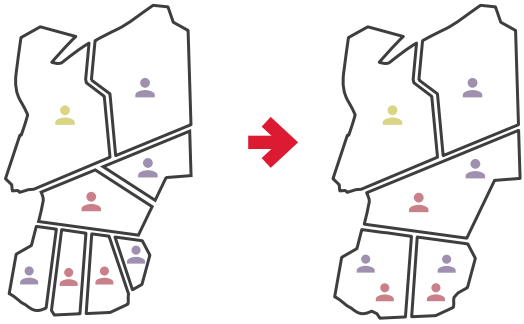


Избиратели выбирают один вариант в бюллетене. Партии выдвигают до двух кандидатов.

Первое место в округе получает кандидат, набравший наибольшее число голосов. Это место будет заполнено кандидатом партии, указанным в избирательном бюллетене первым.

Вторые места отдаются партиям таким образом, чтобы доля мест партии в законодательном органе примерно соответствовала доле голосов избирателей, набранных партией в провинции. Вторые места заполняются в округах, в которых кандидаты добились особенно высоких результатов. Для получения вторых мест партия должна набрать не менее 5% голосов.

Система DMP была недавно разработана в Канаде и в настоящее время не используется.



Большинство имеющихся округов объединяются с соседними округами. В каждом новом большем по размеру округе избирается два MLA вместо одного.

ХАРАКТЕРИСТИКИ СИСТЕМЫ DMP

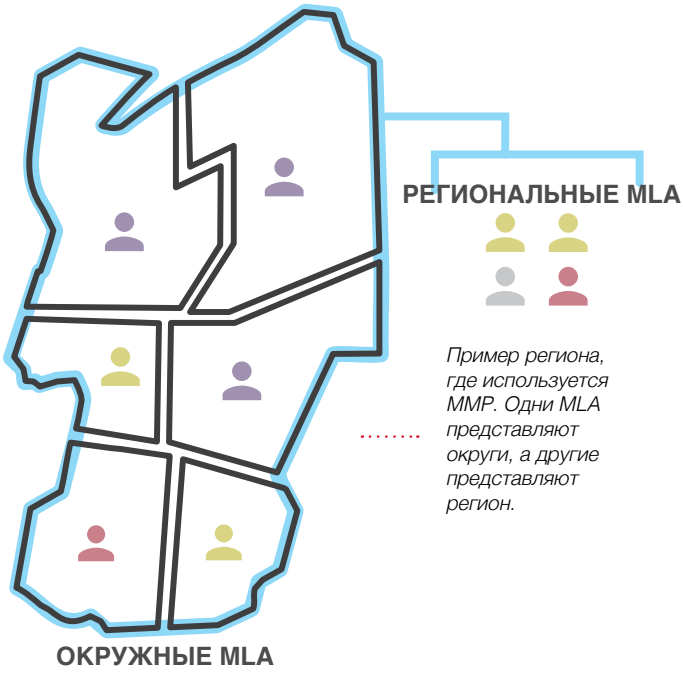
Голосование	• Партии выдвигают одного или двух кандидатов на округ. • Партии указывают своего первого и второго кандидатов в бюллетене. • Избиратели выбирают один вариант в бюллетене: кандидата(-ов) партии или независимого кандидата.
Подсчет	**Городские и полугородские округи** • Первый кандидат партии с наибольшим числом голосов в округе получает первое место. • Второе место победившей партии определяется долей отданных партии голосов избирателей в провинции и количеством набранных голосов партии в каждом округе. • Независимые кандидаты получают место, если они по результатам выборов заняли первое или второе место в округе. • Для получения вторых мест в законодательном органе партия должна набрать не менее 5% голосов в провинции. **Крупные сельские округи** • Побеждает кандидат с наибольшим числом голосов.
Результаты	• Результаты пропорциональны на провинциальном уровне. • Кандидат, занявший второе место, может не получить второго места в законодательном органе, так как вторые места выделяются партиям пропорционально результатам выборов.
Представительство	• От 87 до 95 MLA. • В Британской Колумбии городские и полугородские округи представлены двумя MLA. • В Британской Колумбии крупные сельские округи представлены одним MLA.
Избирательные округи	• Городские и полугородские округи объединяются с соседним округом. • Границы крупных сельских округов остаются прежними. • Если будет принята система DMP, независимый комитет по границам избирательных округов после референдума определит, какие округи останутся прежними, а какие будут объединены.

Более подробную информацию о системе DMP, включая короткое видео о том, как эта система работает, можно найти на веб-сайте **elections.bc.ca/dmp**.

СМЕШАННАЯ ПРОПОРЦИОНАЛЬНАЯ СИСТЕМА (MMP)

В смешанной пропорциональной системе (Mixed Member Proportional, MMP) предусмотрено два типа MLA. Окружные MLA представляют избирательные округи и избираются с использованием системы относительного большинства. Региональные MLA представляют группы избирательных округов, называемые регионами. Они избираются по партийному списку таким образом, чтобы доля мест партии в законодательном органе примерно соответствовала доле голосов избирателей, набранных партией в провинции.

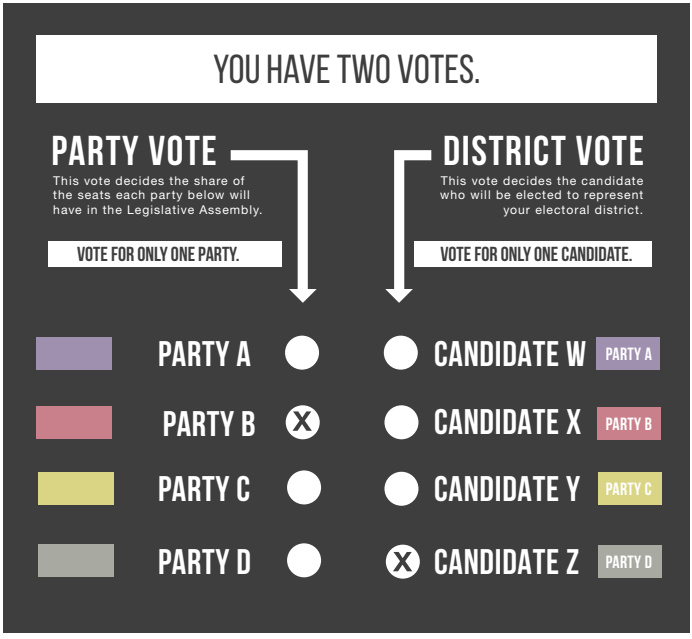
Региональные места выделяются партиям в пределах установленных регионов, а не в целом по провинции. Число окружных и региональных мест в сумме примерно соответствует доле голосов избирателей, отданных партии. Для получения региональных мест партия должна набрать не менее 5% голосов.



Пример региона, где используется MMP. Одни MLA представляют округи, а другие представляют регион.

В некоторых формах ММР избиратели имеют два отдельных голоса: один голос за регионального кандидата, а второй — за партию. В других формах избиратели отдают один голос за кандидата, который также засчитывается за партию кандидата. Если будет принята система ММР, законодательный комитет после референдума решит, будут ли избиратели иметь один или два голоса.

ММР применяется в нескольких странах на федеральном и местном уровнях, включая Германию, Новую Зеландию и Шотландию.



Пример бюллетеня при использовании ММР по модели с двумя голосами и закрытым партийным списком.

ХАРАКТЕРИСТИКИ СИСТЕМЫ ММР

Голосование	• Имеется две возможности:
	  • Избиратели имеют два голоса: один за кандидата, второй — за партию.
	  • Избиратели имеют один голос и голосуют за кандидата. Этот голос засчитывается за кандидата и за партию кандидата.
	• В обоих случаях региональные члены избираются из списка кандидатов, подготовленного партией. Существует три возможных типа партийных списков:
	  • Закрытый список: избиратели голосуют за список кандидатов партии.
	  • Отрытый список: избиратели голосуют за отдельного кандидата в списке партии.
	  • Открытый список с возможностью выбора партии: избиратели голосуют за кандидата или поддерживают список кандидатов партии.
	• Если будет принята система ММР, законодательный комитет после референдума решит, будут ли избиратели иметь один или два голоса, и какой тип партийных списков будет использоваться.

Подсчет	• Общее число мест, получаемых партией, определяется долей набранных ей голосов избирателей в провинции. • Кандидат с наибольшим числом голосов в округе получает первое место. • Окружные места «дозаполняются» региональными местами таким образом, чтобы общее число мест, полученных партией, было примерно равно доле набранных партией голосов избирателей в провинции. • Для получения региональных мест партия должна набрать не менее 5% голосов.
Результаты	• Результаты преимущественно пропорциональны на провинциальном уровне. • Региональные места выделяются в пределах установленных регионов.

ХАРАКТЕРИСТИКИ СИСТЕМЫ MMP (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Представительство	• От 87 до 95 MLA. • В Британской Колумбии имеется один MLA, представляющий свой избирательный округ, и несколько MLA, представляющих свой регион. • Если будет принята система MMP, не менее 60% MLA будут окружными MLA, однако точное соотношение окружных и региональных MLA будет определено законодательным комитетом после референдума.
Избирательные округи	• Избирательные округи больше, чем сейчас, и их количество меньше. • Если будет принята система MMP, законодательный комитет после референдума определит число MLA в каждом регионе. • Если будет принята система MMP, независимый комитет по границам избирательных округов определит границы округов и регионов.

Более подробную информацию о системе MMP, включая короткое видео о том, как эта система работает, можно найти на веб-сайте **elections.bc.ca/mmp**.

СЕЛЬСКО-ГОРОДСКАЯ ПРОПОРЦИОНАЛЬНАЯ СИСТЕМА (RUP)

Сельско-городская пропорциональная система (Rural-Urban Proportional, RUP) объединяет в себе две разные пропорциональные избирательные системы: систему голосования с указанием кандидатов в порядке предпочтения (Single Transferable Vote, STV) и смешанную пропорциональную систему (MMP).

Избиратели в городских и полугородских округах используют систему STV для выбора нескольких MLA, которые будут представлять более крупный избирательный округ. Партии могут выдвигать несколько кандидатов в округе. Избиратели в бюллетене оценивают кандидатов в порядке предпочтения (1, 2, 3 и т. д.). Избиратели могут оценить любое число кандидатов по своему желанию.

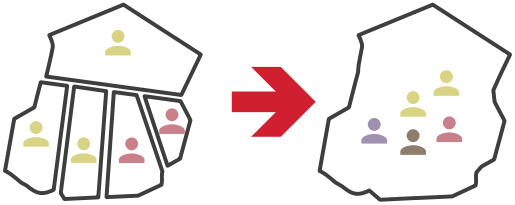
Информацию о том, как кандидаты избираются в городских и полугородских округах, см. в разделе «Подсчет».

В сельских округах избиратели используют систему MMP для выбора окружных и региональных MLA (см. раздел «MMP»).

Результаты по провинции в целом скорее всего будут преимущественно пропорциональными.

Система RUP не применяется нигде как единственная система, однако системы MMP и STV используются в нескольких странах на федеральном и местном уровнях. Система MMP применяется в Германии, Новой Зеландии и Шотландии. Система STV применяется в Ирландии, Австралии и Мальте.

Более подробную информацию о системе RUP, включая короткое видео о том, как эта система работает, можно найти на веб-сайте **elections.bc.ca/rup**.



Округи STV больше, и в них имеется более одного MLA.

ХАРАКТЕРИСТИКИ СИСТЕМЫ RUP

Голосование	**Городские и полугородские округи (STV)** • Избиратели оценивают кандидатов в порядке предпочтения (1, 2, 3 и т. д.). • Избиратели могут оценить любое число кандидатов по своему желанию. • Партии могут выдвигать несколько кандидатов в округе (в пределах числа мест в этом округе). **Сельские округи** — см. раздел «MMP».
Подсчет	**Городские и полугородские округи (STV)** • Обычно требуется несколько раундов подсчета голосов. • Для каждого округа определено минимальное число голосов, которое требуется для получения одного места по округу. Это число называется квотой. • Кандидат выбирается, если он набрал квоту. • Если количество голосов, полученных избранным кандидатом, больше квоты, дополнительные голоса передаются следующим кандидатам в соответствии с предпочтениями избирателей. • Кандидаты с наименьшим числом голосов исключаются, и набранные ими голоса передаются следующим кандидатам в соответствии с предпочтениями избирателей. • Подсчет продолжается таким образом до тех пор, пока не будут заполнены все места в округе. **Сельские округи** — см. раздел «MMP».
Результаты	• Результаты по провинции в целом скорее всего будут преимущественно пропорциональными.
Представительство	• От 87 до 95 MLA. • В Британской Колумбии в городских и полугородских районах несколько MLA представляют соответствующие более крупные избирательные округи. • В Британской Колумбии в сельских районах имеется один MLA, представляющий свой избирательный округ, и несколько MLA, представляющих свой регион.
Избирательные округи	• Избирательные округи больше, чем сейчас, и их количество меньше. • Если будет принята система RUP, независимый комитет по границам избирательных округов определит границы округов MMP, регионов MMP и округов STV.

ВОПРОСЫ?

Посетите наш веб-сайт или свяжитесь с нами для получения дополнительной информации о том, как голосовать в референдуме, и сведений об избирательных системах, включенных в бюллетень.

elections.bc.ca/referendum | 1-800-661-8683

ELECTIONS BC
A non-partisan Office of the Legislature